

JAHRESBERICHT  
RAPPORT ANNUEL  
RAPPORTO ANNUALE  
RAPPORT ANNUAL

# 2024

SJW Schweizerisches Jugendschriftenwerk  
OSL Œuvre Suisse des Lectures pour la Jeunesse  
ESG Edizioni Svizzere per la Gioventù  
OSL Ovra Svizra da Letura per la Giuventetgna



Illustration von Cora Meyer aus der Publikation «Meine Geheimchublade»  
von Regina Schwarz. Ausgezeichnet mit dem Josef Guggenmos-Preis für Kinderlyrik 2024

**SJW**  
**OSL**  
**ESG**

SJW Schweizerisches Jugendschriftenwerk  
Kulturpark | Pfingstweidstrasse 16 | 8005 Zürich  
+41 (0)44 462 49 40 | office@sjw.ch | sjw.ch

<b>Orientierung über das 94. Geschäftsjahr der Stiftung</b>	<b>3-4</b>
<b>Compte rendu du 94<sup>e</sup> exercice de la fondation</b>	<b>5-6</b>
<b>Resoconto sul 94<sup>o</sup> anno d'attività della fondazione</b>	<b>7-8</b>
<b>Orientaziun davart il 94 avel onn da gestiun da la fundaziun</b>	<b>9-10</b>
Lesungen, Workshops, Ausstellungen, Vernissagen, Messen 2024	11
Neuerscheinungen 2024	12
<b>Bericht der Revisionsstelle/Rapport de l'organe de révision/ Rapporto dell'organo di controllo/Rapport dal post da revisiun</b>	<b>13</b>
<b>Bilanzen/Bilans/Bilanci/Bilantschas 2023, 2024</b>	<b>14</b>
<b>Betriebsrechnungen/Comptes d'exploitation/Conti d'esercizio/ Quints da gestiun 2023, 2024</b>	<b>15</b>
Anhang zur Jahresrechnung	16
<b>Verkauf von Publikationen/Vente de brochures/Vendita opuscoli/ Vendita da carnets 2024</b>	<b>17</b>
<b>Programm/Programme/Programma/Program 2025</b>	<b>17</b>
<b>Geschäftsstelle Zürich/Bureau Zurich/Ufficio Zurigo/Biro Turitg</b>	<b>18</b>
<b>Subventionen/Subventions/Sovvenzioni/Subvenziuns 2024</b>	<b>18</b>

1

2

3

4

5

6

7

8

Das SJW ist nun seit einem Jahr an der Pfingstweidstrasse beheimatet. Das Team unter der Leitung von Regula Malin fühlt sich in der neuen Umgebung sehr wohl, ist voller Ideen und Tatendrang und beschreibt vermehrt auch neue Wege.

Es zeigt sich immer deutlicher, dass wir nicht nur ein Verlag sind, der eine breite Palette an Publikationen für Kinder und Jugendliche bereitstellt, sondern auch eine Leseförderungsinstitution, die mit den Publikationen des Verlagsprogramms innovative analoge und digitale Projekte entwickelt.

In den kommenden Jahren erweitern wir unser Zielpublikum und richten uns neu auch an das Vorschulalter. Dies ist zukunftssträchtig, denn eine frühe Hinführung zum analogen Erleben von Geschichten wird in einer Zeit der digitalen Dominanz immer wichtiger. Diese Leseförderprojekte entstehen in enger fachlicher Zusammenarbeit mit anderen Akteuren der Leseförderung, insbesondere mit Institutionen wie der PHZH, der PH Thurgau und dem SIKJM.

Eine besondere Freude und Anerkennung der Vorzüglichkeit: 2024 war für das SJW erneut ein preisgekröntes Jahr. *Meine Geheimschublade* von Regina Schwarz und Cora Meyer hat den renommierten internationalen Josef Guggenmos-Preis für Kinderlyrik 2024 erhalten. Gratulation an alle Beteiligten!

Zahlreiche Veranstaltungen prägten das SJW Jahr 2024. Sie sind auf Seite 11 aufgeführt und reichen von Lesungen im Kulturpark in Zürich und verschiedenen Kantonen über die Solothurner Literaturtage bis hin zu Veranstaltungen in der Casa della Letteratura per la Svizzera italiana in Lugano.

Für ihren unermüdlichen Einsatz als Vertriebsleiterin bedanken wir uns bei Margrit Padrun aus Chur. Sie war 47 Jahre im Einsatz für das SJW! Unser Dank geht auch an Edgar Hofmann, an Susanne Schauli und Béa Kliebenschädel, die nach 12, 8 beziehungsweise 3 Jahren zurückgetreten sind. Die Arbeit unserer Vertriebsleiterinnen und Vertriebsleiter ist für das SJW äusserst wertvoll. Allen anderen, die für uns weiterhin die Schulen besuchen, sei ebenfalls grosser Dank ausgesprochen.

Nach einigen Jahren mit Gewinn verzeichnen wir für das Geschäftsjahr 2024 einen Verlust von CHF 133 769. Die Erträge aus dem Schriftenverkauf sind trotz grosser Marketinganstrengungen rückläufig. Eine Arbeitsgruppe erarbeitet Massnahmen, um diesem Trend entgegenzuwirken.

Bei den Kosten konnten wir 2023 von Einmaleffekten beim Personalaufwand und bei den Druckkosten profitieren. Im Berichtsjahr sind solche Effekte weggefallen und zusätzlich haben wir aufwändigere Hefte produziert sowie, wie bereits erwähnt, mehr ins Marketing investiert.

Insgesamt hatten wir dadurch einen beträchtlichen Mehraufwand gegenüber dem Vorjahr. Erfreulich ist hingegen, dass wir bereits hohe

Projektbeiträge für zukünftige Publikationen erhalten haben und dass wir nach wie vor über eine gesunde Bilanz mit einem hohen Bestand an liquiden Mitteln verfügen.

Aus dem Stiftungsrat: Elisabeth Tschudi ist nach 21 Jahren als Stiftungsrätin zurückgetreten. Ihr tatkräftiges Engagement auch als Mitglied des Leitenden Ausschusses wird herzlich verdankt. Neu werden Petra Bäni Rigler und Sandra Locher Benguerel in den Stiftungsrat und gleichzeitig in den Leitenden Ausschuss gewählt. Marianne Hertner hat ihren Rücktritt auf die Jahresversammlung 2025 angekündigt. Sie ist seit 2007 im Stiftungsrat.

Allen Mitgliedern des Stiftungsrats gebührt Dank und Anerkennung für ihr engagiertes Mitwirken, ihre wertvollen Beiträge und die Bereitstellung ihres Netzwerks.

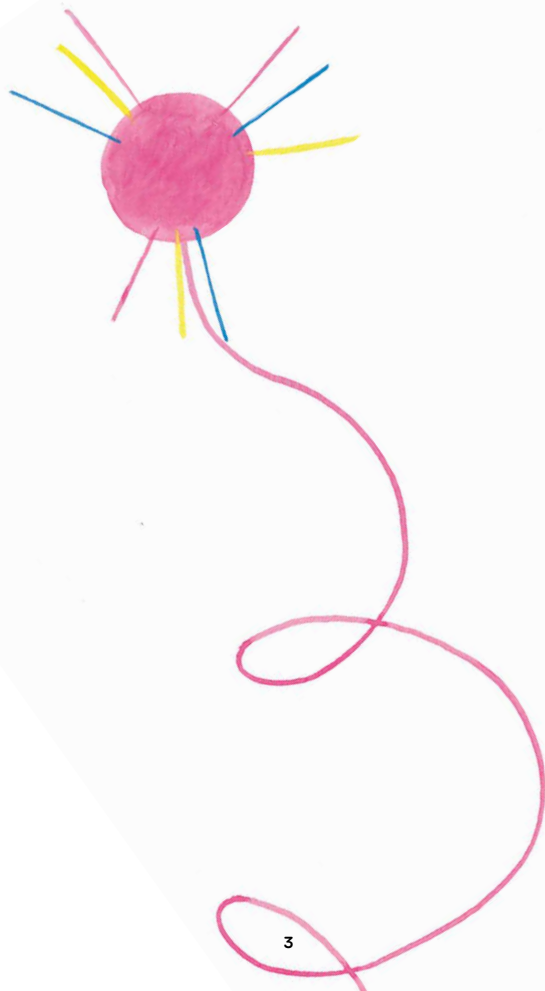
Das Verlagsprogramm 2024 bietet wiederum Vielfalt und Qualität. Allen Kreativen und dem Verlagsteam UN GRAND MERCI!

Vizepräsidentin Anne Marie Wells, der Leitende Ausschuss und ich freuen uns über das SJW Jahr 2024 und auf alles, was wir 2025 erreichen werden!

Claudia de Weck  
Stiftungsratspräsidentin

Zürich, Anfang März 2025

**Orientierung  
über das  
94. Geschäftsjahr  
der Stiftung**



Die fünf Hasenkinder wollen einfach nicht einschlafen. Eini zaubert kleine Überraschungen aus ihrem Hut und besänftigt jedes Hasenkind. Doch sie wollen einfach keine Ruhe geben – bis Eini buchstäblich der Krage platzt. *Schlaf über Bord* ist eine amüsante Comicgeschichte von Vera Eggermann/Alexandra Frosio, in der sich jedes Kind spiegelt.

Damit die alte Geisterbahn nicht ausser Betrieb genommen wird, braucht es neue Geister, die den Besuchern richtig Angst einjagen. Max zieht mit seinen Freunden durch die Stadt und sucht neue Geister. Eine illustrierte Grusel-Geschichte von Hannes Nüsseler.

Im Pingpong geht es auf Deutsch und Französisch in *Ein Abenteuer en été* hin und her: « Pourquoi est-ce que tu es triste ? », fragt der Deutschschweizer Finn zaghaft la Romande Julie. Und schon sind die beiden mitten im Gespräch und vergessen ihre Sprachbarrieren. Eine zweisprachige Meisterleistung quer durch den Jura von Karin Bachmann (Text) und Pierre Schilling (Illustration).

Auch diese Saison sind Marco Odermatt und Lara Gut-Behrami rasant auf den Brettern unterwegs. Unser Wendebuch *Skistar von A bis Z* beleuchtet ihren Alltag nicht nur auf, sondern auch abseits der Piste. Da erfährt man zum Beispiel, dass Marco seine Sportsachen selbst wäscht und Lara noch viele weitere Talente hat. Text: René Hauri, Illustration: Alina Günter.

Eigentlich wollen Tom, Elroy, Linus und Alva in der Voliere nur ein verletztes Rotkehlchen abgeben. Dass daraus eine Jagd auf den Dieb von Phyllis, der Kronentokodame, und den geheimnisvollen Nachtschatten wird, kann der *Club der Doofen* natürlich nicht wissen. Und mit schwimmenden Inseln, die völlig aus der Kontrolle geraten, hat überhaupt niemand gerechnet. Der 4. Band der Reihe *Club der Doofen* von Autorin Pia Schad mit Illustrationen von Eva Rust verspricht Hochspannung.

Immer noch stehen die ersten fünf Bände der *Fussballchampions* auf unserer Bestellerliste. Im neuen Band 06 zeichnet Marisa Nussbaumer die charakteristischen Posen der Fussballstars Lia Wälti, Coumba Sow und Alisha Lehmann zu den Texten von Martin Helg. Wir sind voller Vorfreude

auf die Fussballspiele der UEFA Women's EURO 2025 und haben zusätzlich das Regelheft *Fussball: Regeln, Tipps und Tricks* im Angebot. Darin sind die wichtigsten Spielregeln, Schusstechniken und Positionen auf dem Feld nachzulesen.

Rechtzeitig zum 90. Geburtstag des grossen Geschichtenerzählers Peter Bichsel am 24. März erscheint eine kleine Anthologie mit acht seiner Geschichten mit kongenialen Illustrationen von Jeanette Besmer.

Und eine Trouvaille aus der Romandie: Was ist unangenehmer als ein Stein im Schuh? Die junge Lausannerin Marguerite Lebeau erzählt mit viel Feingefühl in *Anita & Maurizio* über die Verbindung zwischen einer jungen Frau und dem Kieselstein, dem ersten von vielen, die sie jahrelang gequält haben (Illustration Camille Vallotton).

Und zu guter Letzt: Wir freuen uns auf die drei Tessiner Neuerscheinungen *Meravigliosamente unici* von Maria Gianola, *L'uomo senza nome* von Francesco Gianferrari und *Chi sono?* von Marina Bernasconi.

Wir wünschen allen jungen Leser:innen viel Spass mit unseren Geschichten!

Regula Malin und das SJW Team

**Programmausblick 2024/25**



Voilà une année que l'OSL s'est établie à la Pfingstweidstrasse. L'équipe dirigée par Regula Malin se sent très bien dans son nouvel environnement. C'est avec un foisonnement d'idées et beaucoup de motivation qu'elle explore sans cesse de nouvelles voies.

De plus en plus, nous nous profilons non seulement comme une maison d'édition qui propose un large assortiment d'ouvrages jeunesse, mais aussi comme une institution de promotion de la lecture qui développe à travers son programme éditorial des projets analogiques et numériques novateurs.

Ces prochaines années, nous comptons élargir notre public et cibler aussi les enfants en âge préscolaire. C'est un projet porteur d'avenir, car face à la domination du numérique, il est de plus en plus important d'initier précocement les enfants aux histoires expérimentées en mode analogique. Ces projets de promotion de la lecture sont le fruit d'une étroite collaboration avec d'autres acteurs de la branche, en particulier des institutions telles que la HEP de Zurich, la HEP de Thurgovie et l'ISJM.

2024 a de nouveau été une année faste pour l'OSL. En effet, le prix Josef Guggenmos de poésie pour enfants 2024 qui jouit d'un grand prestige et d'une belle renommée sur la scène internationale a été attribué à *Meine Geheimschublade* de Regina Schwarz et Cora Meyer. Nous sommes particulièrement heureux de cette marque de reconnaissance de l'excellence de notre travail et félicitons tous les participants !

L'année 2024 a été jalonnée de nombreuses manifestations citées à la page 11. Cela va des lectures au Kulturpark de Zurich et dans plusieurs cantons aux événements organisés à la Casa della Letteratura per la Svizzera italiana à Lugano en passant par les Journées littéraires de Soleure.

Margrit Padrun de Coire a passé 47 ans au service de l'OSL en tant que responsable de la distribution ! Nous la remercions de son engagement inlassable. Nos remerciements s'adressent aussi à Edgar Hofmann, Susanne Schauli et Béa Kliebenschädel qui nous ont quittés après 12, 8 et 3 ans de service. Les responsables de la distribution accomplissent un travail très précieux pour l'OSL. Nous exprimons également toute notre gratitude à toutes celles et ceux qui continuent à démarcher les écoles pour nous.

Après quelques exercices au résultat positif, nous enregistrons une perte de CHF 133 769 pour 2024. Malgré de gros efforts de marketing, les recettes de la vente d'ouvrages accusent un recul. Un groupe de travail planche actuellement sur des mesures susceptibles d'inverser cette tendance.

Pour ce qui est des coûts, nous avons profité en 2023 d'effets uniques sur les charges salariales et les frais d'impression qui ne se sont pas reproduits durant l'année du rapport. Nous avons par contre produit des ouvrages plus coûteux et investi, comme indiqué ci-dessus, dans un surcroît de marketing.

Dans l'ensemble, les charges ont ainsi considérablement augmenté par rapport à l'exercice précédent. En revanche, il est réjouissant de savoir que nous avons déjà obtenu des contributions importantes pour les futures publications et que nous disposons toujours d'un bilan sain avec un niveau de liquidités considérable.

Elisabeth Tschudi a quitté le Conseil de fondation et le Comité directeur après 21 ans. Nous la remercions chaleureusement de son implication dans ces deux organes. Petra Băni Rigler et Sandra Locher Benguerel ont dernièrement été élues à la fois au Conseil de fondation et au Comité directeur. Marianne Hertner qui siège au Conseil de fondation depuis 2007 a annoncé son intention de se retirer lors de l'assemblée annuelle de 2025.

Je suis très reconnaissante à tous les membres du Conseil de fondation de leur engagement, de leurs précieuses contributions et de la mise à disposition de leur réseau.

Le programme éditorial 2024 offre à nouveau diversité et qualité. UN GRAND MERCI à tous les créatifs et à l'équipe éditoriale !

La Vice-présidente Anne Marie Wells, le Comité directeur et moi-même nous sommes ravis de l'exercice 2024 et de ce que 2025 nous réserve !

Claudia de Weck  
Présidente du conseil de fondation

Zurich, début mars 2025

**Informations sur  
le 94<sup>e</sup> exercice de  
la fondation**



Les cinq lapereaux ne veulent décidément pas s'endormir. Lica tire des petites surprises de son chapeau pour tenter de les apaiser. Mais le marchand de sable se fait vraiment désirer, du moins jusqu'à ce qu'il vienne littéralement à la rencontre de Lica. *Pas moyen de dormir!* est une amusante histoire de Vera Eggermann / Alexandra Frosio sous forme de BD, en laquelle chaque enfant se reconnaît.

Pour éviter la mise à l'arrêt de l'ancien train fantôme, il faut de nouveaux fantômes capables de flanquer une vraie frousse aux visiteurs. Max sillonne la ville avec ses amis pour en dénicher. Une histoire d'épouvante écrite et illustrée par Hannes Nüsseler.

L'histoire *Ein Abenteurer en été* jongle allégrement entre le français et l'allemand: « Pourquoi est-ce que tu es triste? » demande timidement le garçon alémanique à la jeune fille romande. Et un dialogue s'instaure entre les deux adolescents qui en oublient les frontières linguistiques. Une prouesse bilingue de Karin Bachmann (texte) et Pierre Schilling (illustration) qui nous emmène à travers le Jura.

Cette saison encore, Marco Odermatt et Lara Gut-Behrami dévalent les pistes. Notre ouvrage réversible *Skistar von A bis Z* ne se contente pas d'éclairer leurs exploits sportifs, mais montrent aussi les champions en dehors du cirque blanc. On y apprend par exemple que Marco lave lui-même ses affaires de sport et que Lara a encore beaucoup d'autres talents. Texte: René Hauri, illustrations: Alina Günter.

À vrai dire, Tom, Elroy, Linus et Alva veulent seulement confier un rouge-gorge blessé à la volière. Bien sûr, ils sont loin de se douter que l'expédition va tourner à la chasse au voleur de phyllis, la grue à couronne, et de la mystérieuse ombre de la nuit. Ni que des îles flottantes vont complètement échapper à leur contrôle. Le 4<sup>e</sup> album de la série *Club der Doofen* de Pia Schad, illustré par Eva Rust, promet beaucoup de suspens.

Les cinq premiers ouvrages de la série *Champions de foot* figurent toujours dans la liste des commandes. Dans le numéro 06, Marisa Nussbaumer

illustre les textes de Martin Helg en reproduisant les poses caractéristiques des stars du football Lia Wälti, Coumba Sow et Alisha Lehmann. Nous nous réjouissons beaucoup d'assister aux matchs de l'EURO de football féminin 2025 de l'UEFA. Notre offre comporte aussi l'ouvrage technique *Fussball - Regeln, Tipps und Tricks* qui recense les principales règles du jeu, techniques de tir et positions sur le terrain.

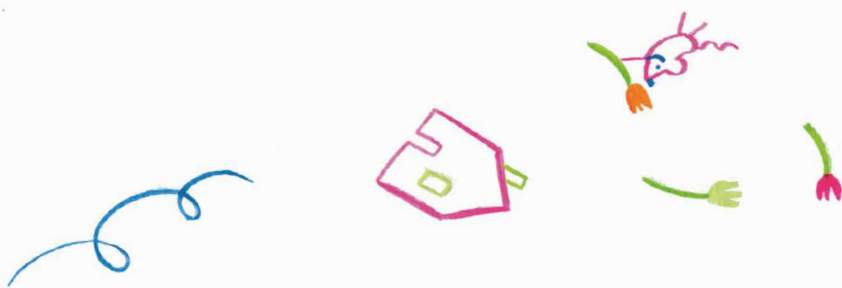
Une petite anthologie réunissant huit histoires de Peter Bichsel, génialement illustrées par Jeanette Besmer, paraît le 24 mars, pile pour le 90<sup>e</sup> anniversaire du grand conteur, sous le titre *Un monde sur le papier*.

Sans oublier une trouvaille de Suisse romande: quoi de plus désagréable qu'un caillou dans la chaussure? Dans *Anita & Maurizio*, la jeune Lausannoise Marguerite Lebeau raconte avec beaucoup de délicatesse la relation entre une jeune femme et un gravier, le premier de la longue série de ceux qui l'ont tourmentée au fil des ans (illustrations de Camille Vallotton).

Et pour finir en beauté, nous nous réjouissons de la parution de trois nouveautés tessinoises: *Meravigliosamente unici* de Maria Gianola, *L'uomo senza nome* de Francesco Gianferrari et *Chi sono?* de Marina Bernasconi.

Nous souhaitons à tous les jeunes lecteurs et lectrices beaucoup de plaisir à la découverte de nos histoires!

Regula Malin et l'équipe de l'OSL



Ormai da un anno le ESG sono di casa nella Pfingstweidstrasse. La squadra, guidata da Regula Malin, si trova molto bene nel suo nuovo ambiente, è piena di idee ed energia, e percorre sempre più spesso nuove strade.

È ormai evidente che non siamo solo una casa editrice capace di offrire un'ampia gamma di pubblicazioni per bambini e ragazzi, ma siamo anche un'istituzione che promuove la lettura e che con il suo programma editoriale sviluppa innovativi progetti analogici e digitali.

Nei prossimi anni allargheremo il nostro pubblico rivolgendoci anche ai bambini in età prescolare. Si tratta di un'iniziativa importante per il futuro, perché un'introduzione precoce a un'esperienza analogica delle storie diventerà sempre più importante in un'epoca di dominio digitale. Questi progetti di promozione della lettura sono sviluppati in stretta collaborazione professionale con altri attori impegnati in questo campo, in particolare con istituzioni come la PHZH (Pädagogische Hochschule Zürich), la PH Thurgau e lo SIKJM (Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien).

Una gioia speciale e un riconoscimento di eccellenza: anche nel 2024 le ESG sono state premiate. *Meine Geheimschublade* di Regina Schwarz e Cora Meyer ha ricevuto il prestigioso premio internazionale Josef Guggenmos, dedicato alla poesia per bambini. Congratulazioni a tutte le persone che vi hanno lavorato!

Il 2024 delle ESG è stato caratterizzato da numerosi eventi, elencati a pagina 11. Si va dalle letture al Kulturpark di Zurigo e in vari cantoni alle Giornate letterarie di Soletta, agli eventi presso la Casa della Letteratura per la Svizzera italiana di Lugano.

Desideriamo ringraziare Margrit Padrun di Coira per il suo instancabile impegno come responsabile delle vendite. Margrit Padrun ha lavorato per le ESG nel corso di quarantasette anni! I nostri ringraziamenti vanno anche a Edgar Hofmann, a Susanne Schauli e a Béa Kliebenshädel, che si sono dimessi rispettivamente dopo dodici, otto e tre anni. Il lavoro delle nostre direttrici e dei direttori commerciali è estremamente prezioso per le ESG. Desideriamo inoltre esprimere un sincero ringraziamento a tutti coloro che per noi continuano a far visita alle scuole.

Dopo diversi anni in cui vi sono stati degli utili, per l'esercizio 2024 registriamo una perdita di 133 769 CHF. Le entrate derivanti dalla vendita dei libretti sono in calo, nonostante i grandi sforzi di marketing. Un gruppo di lavoro sta sviluppando misure per contrastare questa tendenza.

In termini di costi, nel 2023 abbiamo beneficiato di effetti una tantum nelle spese per il personale e nei costi di stampa. Nell'anno in esame questi effetti sono venuti meno, abbiamo prodotto inoltre libretti più costosi e, come già detto, abbiamo investito maggiormente nel marketing.

Nel complesso, ciò ha comportato notevoli spese aggiuntive rispetto all'anno precedente. D'altra parte è positivo che abbiamo già ricevuto sostanziosi contributi per pubblicazioni future e che il bilancio si mantiene sano e con un alto livello di liquidità.

Elisabeth Tschudi si è dimessa dal Consiglio di fondazione, dopo ventuno anni. La ringraziamo per il suo impegno attivo, anche come membro del Comitato esecutivo. Petra Băni Rigler e Sandra Locher Benguerel sono state recentemente elette nel Consiglio di fondazione e contemporaneamente nel Comitato esecutivo. Marianne Hertner, la quale fa parte del Consiglio di fondazione dal 2007, ha annunciato che si dimetterà in occasione dell'Assemblea generale del 2025.

A tutti i membri del Consiglio di fondazione rivolgiamo i nostri ringraziamenti e il riconoscimento per l'impegno da loro dedicato, per i preziosi contributi e la condivisione della loro rete di contatti.

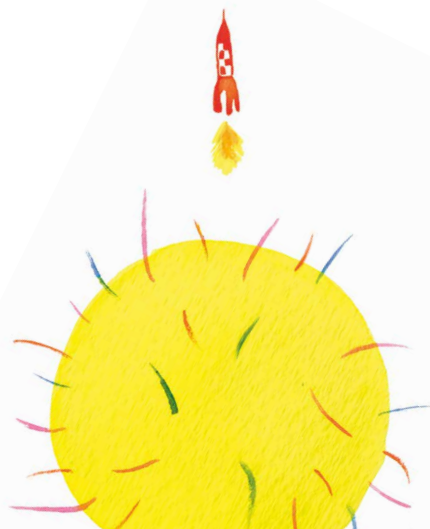
Il programma editoriale 2024 offre ancora una volta diversità e qualità. UN GRAND MERCI a tutte le menti creative e alla squadra editoriale!

Insieme alla Vicepresidente Anne Marie Wells e al Comitato esecutivo siamo felici dei risultati ottenuti dalle ESG nel 2024 e guardiamo con gioia al 2025!

Claudia de Weck  
Presidente del Consiglio di fondazione

Zurigo, inizio marzo 2025

**Resoconto sul  
94° anno di  
attività della  
fondazione**



I cinque coniglietti non vogliono proprio addormentarsi. Eini fa apparire per magia piccole sorprese dal suo cappello e riesce a calmarli tutti. Ma loro non vogliono davvero star tranquilli, finché Eini perde la pazienza. *Schlaf über Bord* è una divertente storia a fumetti di Vera Eggermann/Alexandra Frosio, nella quale ogni bambino può riconoscersi.

Perché la casa stregata non venga liquidata c'è bisogno di nuovi spiriti che sappiano spaventare per bene i visitatori. Max gira per la città insieme ai suoi amici e cerca nuovi spiriti. Un racconto illustrato dell'orrore di Hannes Nüsseler.

Tedesco e francese giocano a pingpong in *Ein Abenteuer en été*: « Pourquoi est-ce que tu es triste ? », chiede esitante lo svizzero tedesco alla francofona Julie. Ed eccoli subito lanciati nella conversazione, senza più pensare alle barriere linguistiche. Un capolavoro bilingue attraverso il Giura di Karin Bachmann (testo) e Pierre Schilling (illustrazioni).

Anche in questa stagione Marco Odermatt e Lara Gut-Behrami sfrecciano sugli sci. Il nostro libretto dedicato alle due stelle dello sci ci mostra la loro vita quotidiana non solo sulle piste, ma anche al di fuori. Si scopre per esempio che Marco lava da sé i suoi indumenti sportivi e che Lara ha molti altri talenti. Testo di René Hauri, illustrazioni di Alina Günter.

In realtà Tom, Elroy, Linus e Alva vogliono solo affidare alla voliera un pettirosso ferito. Ma il *Club der Doofen* non può naturalmente sapere che questo porterà alla caccia al ladro di Phyllis, il buceretto codabianca, e della misteriosa ombra notturna. E nessuno si era immaginato di incontrare isole galleggianti completamente fuori controllo. Il quarto libretto della serie *Club der Doofen* dell'autrice Pia Schad con le illustrazioni di Eva Rust promette grande suspense.

I primi cinque titoli della serie *Campioni di calcio* continuano a essere tra i nostri bestseller. Nel nuovo sesto titolo, *Campionesse di calcio 06*, Marisa Nussbaumer disegna le pose caratteristiche delle stelle del calcio Lia Wälti, Coumba Sow e Alisha Lehmann, che accompagnano i testi di Martin Helg. Non vediamo l'ora di assistere alle partite del campionato UEFA Women's EURO 2025. Abbiamo inoltre in catalogo il libretto *Calcio — Regole, trucchi e consigli*, che illustra le principali regole di gioco, le tecniche di tiro e le posizioni sul campo.

Puntualmente per il novantesimo compleanno del grande autore di racconti Peter Bichsel, il 24 marzo viene pubblicata una piccola antologia con otto delle sue storie e le belle illustrazioni di Jeanette Besmer.

Ecco poi una scoperta dalla Svizzera romanda: cosa c'è di più scomodo di un sassolino nella scarpa? La giovane losannese Marguerite Lebeau racconta con grande sensibilità in *Anita & Maurizio* il legame tra una giovane donna e il sassolino, il primo di tanti che l'hanno tormentata per anni (illustrazioni di Camille Vallotton).

E infine, ma non meno importante: attendiamo con impazienza le tre nuove pubblicazioni ticinesi *Meravigliosamente unici* di Maria Gianola, *L'uomo senza nome* di Francesco Gianferrari e *Chi sono?* di Marina Bernasconi.

A tutte le nostre giovani lettrici e ai giovani lettori auguriamo buon divertimento con le nostre storie!

Regula Malin e la squadra ESG

**Panorama  
del programma  
2024/25**



L'OSL è ussa dapi in onn da chasa en la Pflingstweidstrasse. Il team sut la direcziun da Regula Malin sa senta fitg bain en ses nov ambient, ha ina massa ideas, blier schlantsch e va er adina pli savens novas vias.

I sa mussa adina pli cleramain che nus n'essan betg mo ina chasa editura che metta a disposiziun ina vasta paletta da publicaziuns per uffants e giuvenils, mabain er in'instituziun che promova la lectura cun sviluppar projects analogs e digitals innovativs per complettar las publicaziuns dal program d'ediziuns.

Ils proxims onns vegnin nus ad engrondir noss public en mira ed ans drizzar da nov er ad uffants en la vegliadetgna prescolara. Quai è in pass empermettent per il futur, pertge ch'in sustegn tempriv da far experientschas analogas cun las istorgias daventa adina pli impurtant en in temp da la dominanza digitala. Quests projects per promover la lectura sviluppain nus en stretga collavuraziun cun auters acturs professionals da la promoziun da la lectura, surtut cun instituziuns sco la Scola auta da pedagogia da Turitg, la Scola auta da pedagogia da la Turgovia e l'Institut svizzer Giuventetgna e medias.

In plaschair particular ed ina reconuschienscha da l'excellenza: il 2024 è stà per l'OSL danovamain in onn da success. *Meine Geheimschublade* da Regina Schwarz e Cora Meyer ha gudagnà il renumà Premi internaziunal Josef Guggenmos 2024 per lirica per uffants. Cordiala gratulaziun a tut las persunas partecipadas!

L'onn da gestiun 2024 ha l'OSL organisà danovamain numerusas occurrenz. Ellas èn rimnadas en ina survista sin la pagina 11 e cumpiglian prelecziuns en il Kulturpark a Turitg ed en differents chantuns, occurrenz a chaschun da la Sentupada litterara a Soloturn ed en la Casa della Letteratura per la Svizzera italiana a Lugano.

Per ses engaschi instancabel sco scheffa da la vendita engraziain nus cordialmain a Margrit Padrun da Cuira. Ella è s'engaschada durant 47 onns per l'OSL! Nus engraziain medemamain da cor ad Edgar Hofmann, a Susanne Schauli ed a Béa Kliebenschädel ch'èn sa retratgas suenter 12, 8 resp. 3 onns. La lavur da nossas scheffas e noss chefs da la vendita è zunt preziosa per l'OSL. A tut las ulteriuras persunas che visitan vinavant las scolas per nus, admettain nus medemamain in grond grazia fitg.

Suenter intgins onns cun gudogn serra il quint annual 2024 cun ina perdita da CHF 133 769. Ils retgavs da la vendita da carnets èn regressivs, malgrà las grondas stentas da marketing. Ina gruppa da lavur prepara mesiras per far frunt a questa tendenza.

Il 2023 avain nus profità dad effects unics quai che riguarda ils custs da personal ed ils custs da stampa. L'onn da gestiun 2024 èn quests effects crudads davent ed ultra da quai avain nus produci carnets pli chars e — sco già menziunà — investi daplì en il marketing.

Tut en tut avain nus già tras quai considerablas expensas supplementaras visavi l'onn precedent. Cun plaschair pudain nus dentant constatar che nus avain già survegni grondas contribuziuns da project per publicaziuns futuras e che nus disponin anc adina d'ina bilantscha sauna cun in aut nivel da meds liquids.

Elisabeth Tschudi ha demissionà suenter 21 onns sco commembra dal cussegl da fundaziun. Per ses grond engaschi, era sco commembra da la cumissiun directiva, l'engraziain nus cordialmain. Da nov èn veginas elegidas en il cussegl da fundaziun ed a medem temp en la cumissiun directiva Petra Băni Rigler e Sandra Locher Benguerel. Marianne Hertner ha annunzià sia demissiun sin la radunanza annuala 2025. Ella fa part dal cussegl da fundaziun dapi il 2007.

Tut las commembras e tut ils commembers dal cussegl da fundaziun meritan noss engraziament e nossa reconuschienscha per lur grond engaschi, lur contribuziuns preziasas e lur prontadad da metter a disposiziun lur rait da contacts.

Il program d'ediziuns 2024 porscha danovamain diversitad e qualitat. A tut las persunas creativas ed al team d'ediziuns UN GRAND MERCI!

Ensem cun la vicepresidente Anne Marie Wells e la cumissiun directiva da l'OSL guardain nus cun plaschair enavos sin l'onn da gestiun 2024 ed ans legrain sin il 2025!

Claudia de Weck  
presidenta dal cussegl da fundaziun

Turitg, l'entschatta da mars 2025

**Orientaziun  
davart il 94 avel  
onn da gestiun  
da la fundaziun**

Iltschintg lieurets na vulan simplamain betg durmir. Eini striuna pitschnas surpraisas or dal chapè e calma mintga lieuret. Ma els na vulan simplamain betg star quiets, fin che Eini perda la pazienza. *Sön Adieu!* (puter) è in'istorgia da comic divertenta da Vera Eggermann/Alexandra Frosio, en la quala mintga uffant sa reconuscha.

Per ch'il vegl tren da spierts na vegnia betg mess ord funcziun, dovri novs spierts che fan propi tema a las visitadras ed als visitaders. Max va cun ses amis per la citad enturn e tschertga novs spierts. In'istorgia che fa pel-giaglina, illustrada da Hannes Nüsseler. (*Max ed ils spërts/sursilvan*)

*Ein Abenteuer en été* discurren tudestg e franzos sco en in giu da pingpong: « Pourquoi est-ce que tu es triste ? », dumonda il Tudestg svizzer precautain Julie che vegn da la Svizra franzosa. E già èn tuts dus amez in discurs ed emblidan lur barrieras linguisticas. Ina capodovra bilingua che maina a travers il Giura, scritta da Karin Bachmann (text) ed illustrada da Pierre Schilling (illustraziuns).

Era questa stagiun filan Marco Odermatt e Lara Gut-Behrami plain tempo da las pistas oragiu. Noss cudesch legibel da duas varts *Stars da skis dad A fin Z* (vallader) na mussa betg mo lur vita sin la pista, mabain era lur mintgadi sper il circus da skis. Ins vegn per exempel a savair che Marco lava sez sia vestgadira da sport e che Lara ha anc blers auters talents. Text: René Hauri, illustraziuns: Alina Günter.

Atgnamain han Tom, Elroy, Linus ed Alva mo vülì surdar in puppencotschen blessà a la voliera. Ch'els han silsuenter da far chatscha sin il lader da l'utschella Phyllis e sin la sumbriva da la notg misteriosa, na pon ils quatter amis natiralmain betg savair. E cun inslas flottantas che daventan cumpletmain incontrollablas, n'ha propi nagin quintà. Il quart tom da la retscha *Club der Doofen* da l'autura Pia Schad cun illustraziuns dad Eva Rust empermetta blera tensiun.

Sin nossa glista dals bestsellers èn anc adina ils emprims tschintg toms dals *Fussballchampions*. En il nov tom 06 cumplettescha Marisa Nussbaumer ils texts da Martin Helg davart ils stars da ballape Lia Wälti, Coumba Sow ed Alisha Lehmann cun dissegns da lur posas caracteristicas. Nus ans legrain già fitg sin ils gieus da ballape da l'UEFA Women's EURO 2025. En noss sortiment avain nus dal rest er il carnet da reglas: *Fussball — Regeln, Tipps und Tricks*. Quel cuntegna las reglas da giu, las tecnicas da trair la balla e las posiziuns las pli impurtantas.

A temp per il 90avel anniversari dal grond raquinta-istorgias Peter Bichsel ils 24 da mars cumpara ina pitschna antologia cun otg da sias istorgias e cun illustraziuns congenialas da Jeanette Besmer.

Ed anc ina trovaglia da la Romandia: Tge è pli malempernaivel ch'in crappel en il chalzer? En *Anita & Maurizio* raquinta la giuvna Marguerite Lebeau da Losanna cun fin sensori d'ina dunna giuvna e da sia relaziun cun in crappel, l'emprim da blers che han turmentà ella onns a la lunga (cun illustraziuns da Camille Vallotton).

E per finir ans legrain nus sin trais novas publicaziuns dal Tessin: *Meravigliosamente unici* da Maria Gianola, *L'uomo senza nome* da Francesco Gianferari e *Chi sono?* da Marina Bernasconi.

Nus giavischain a tut las lecturas giuvnas ed a tut ils lecturs giuvens bun divertiment cun nossas istorgias!

Regula Malin ed il team da l'OSL

In sguard sin il  
program 2024/25



**März 2024:**

Das Festival Libro findet in Muraltto statt mit einem ESG Büchertisch.

**8. März 2024:**

Premiere der Kinderoper «Spring doch!» in Bern

**22. März 2024:**

Lavuratori Traversadas Litteraras organisiert von der Lia Rumantscha und vom Übersetzerhaus Looren. Workshop mit Regula Malin zur Übersetzung des SJW Titels *Boule De Neige* ins Deutsche und in Vallader.

**Frühling 2024:**

Lesungen im Kulturpark Zürich mit Schulklassen

**9.-12. Mai 2024:**

Léonie Pantillon ist mit *Schwere Flocken* an den JuKiLi der Solothurner Literaturtage vertreten.

**Anfang Juni 2024:**

Die OSL Verantwortliche Sabine Dormond betreut einen Büchertisch an den Foire des Planches in Montreux und am Salon du livre in Cressier.

**Juni 2024:**

SJW Vernissage und Jahresversammlung des Stiftungsrates im Kulturpark in Zürich

**28. Juni 2024:**

Verleihung des Josef Guggenmos-Preises für Kinderlyrik an Regina Schwarz für *Meine Geheimschublade*

**August 2024:**

Die OSL Verantwortliche Sabine Dormond ist mit einem Büchertisch an der Fête du livre au Valais in Saint-Pierre de Clages vertreten.

**September 2024:**

Betriebsausflug ins Bourbaki-Panorama und Besuch der Ausstellung Ugo Rondinone im Kunstmuseum Luzern

**September/Oktober 2024:**

Literaturworkshops Orte & Worte im Botanischen Garten und in der Voliere Zürich (*Der Weltuntergang* von Franz Hohler und *Leonie lernt fliegen* von Sandra Rutschi)

**September/Oktober 2024:**

Lesungen im Kanton Zug direkt im Schulzimmer

**Oktober 2024:**

Zürich liest mit Lesung und Workshop von Doris Lecher zu *Serafinas Geburtstag*

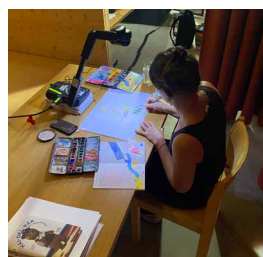
**Herbst 2024:**

Diverse Veranstaltungen in der Romandie mit *Boule De Neige* von Sabine Dormond und Léonie Pantillon

**7. Dezember 2024:**

Präsentation der ESG Titel in der Casa della Letteratura in Lugano

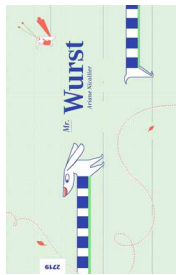
**Lesungen,  
Ausstellungen,  
Vernissagen,  
Messen 2024**



Neuerscheinungen:  
 Deutsch  
 Französisch  
 Italienisch  
 Rätoromanisch



2718-D



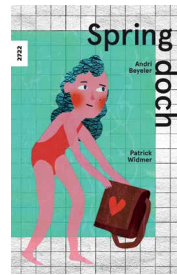
2719-D-F-I-R



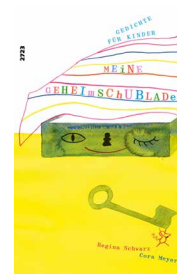
2720-D



2721-D



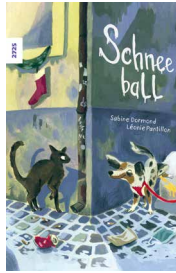
2722-D



2723-D



2724-D



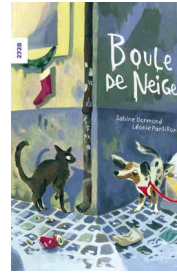
2725-D



2726-D



2727-F



2728-F



2729-F



2730-R



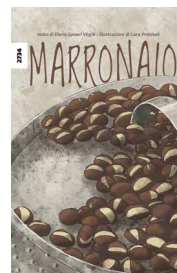
2731-R



2732-R



2733-I



2734-I



2735-I



2736-I

## Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der Stiftung Schweizerisches Jugendschriftenwerk (SJW)

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung Schweizerisches Jugendschriftenwerk (SJW) für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Geschäftsjahr 2024 geprüft. Die in der Erfolgsrechnung enthaltenen Budgetzahlen waren nicht Bestandteil der Prüfung.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Stiftungsurkunde entspricht.

Wangen, 7. März 2025

TRB Maurer AG



Digital unterschrieben von  
Thomas Maurer  
(Qualified Signature)

Thomas Maurer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Anhang)

**BILANZEN 2023, 2024**  
**BILANS 2023, 2024**  
**BILANCI 2023, 2024**  
**BILANTSCHAS 2023, 2024**

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2024</b> in CHF	<b>31.12.2023</b> in CHF
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	988 203.45	652 107.52
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	10 370.15	13 047.45
Übrige kurzfristige Forderungen	9 197.25	23 500.90
Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	1.00	1.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	47 202.60	28 294.35
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>1 054 974.45</b>	<b>716 951.22</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Mobile Sachanlagen	4.00	4.00
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>4.00</b>	<b>4.00</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>1 054 978.45</b>	<b>716 955.22</b>
<b>PASSIVEN</b>	<b>31.12.2024</b> in CHF	<b>31.12.2023</b> in CHF
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	14 172.80	16 248.85
Vorauszahlungen	200 000.00	0.00
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	4 491.60	11 828.80
Passive Rechnungsabgrenzungen	45 959.40	79 754.02
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>264 623.80</b>	<b>107 831.67</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Fonds für Leseförderung und Projektentwicklung	132 000.00	132 000.00
Rückstellungen neue Distributionslösung	60 000.00	60 000.00
Rückstellungen Projekte	315 000.00	0.00
Rücklage für OSL Romandie	15 000.00	15 000.00
Fonds «Salzburger Stiftung»	77 481.40	77 481.40
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>599 481.40</b>	<b>284 481.40</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>864 105.20</b>	<b>392 313.07</b>
<b>Eigenkapital</b>		
Stiftungskapital	35 000.00	35 000.00
Reserve	123 000.00	123 000.00
Vortrag Bilanzergebnis	166 642.15	106 413.26
Jahresergebnis	-133 768.90	60 228.89
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>190 873.25</b>	<b>324 642.15</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>1 054 978.45</b>	<b>716 955.22</b>

**BETRIEBSRECHNUNGEN 2023, 2024**  
**COMPTES D'EXPLOITATION 2023, 2024**  
**CONTI D'ESERCIZIO 2023, 2024**  
**QUINTS DA GESTIUN 2023, 2024**

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Vorjahr</b>
in CHF				
Ertrag aus erbrachten Leistungen	400 000	275 193.91	368 000	327 795.27
Subventionen	285 000	282 200.00	270 000	278 000.00
Beiträge aus Geldsammelaktionen	240 000	180 648.75	210 000	243 650.00
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>925000</b>	<b>738 042.66</b>	<b>848 000</b>	<b>849 445.27</b>
Honorare Autor:innen	-42 000	-46 350.90	-40 000	-41 517.61
Redaktionsaufwand 4 Sprachen	-15 000	-17 118.63	-11 000	-14 702.21
Prepress Druck & Papier	-95 000	-81 954.51	-89 000	-61 220.15
Honorare Illustrationen	-41 000	-44 051.86	-39 000	-31 260.60
Vertriebsaufwand	-90 000	-39 557.25	-59 000	-44 499.05
Gesamtverzeichnis und Werbung	-89 000	-114 013.19	-60 000	-89 659.16
Übriger Vertriebsaufwand	-5 000	-1 453.15	-4 000	-1 826.21
<b>Direkter Aufwand</b>	<b>-377 000</b>	<b>-344 499.49</b>	<b>-302 000</b>	<b>-284 684.99</b>
<b>Bruttoergebnis nach Material- und Warenaufwand</b>	<b>548 000</b>	<b>393 543.17</b>	<b>546 000</b>	<b>564 760.28</b>
Personalaufwand	-393 000	-420 287.40	-430 000	-369 430.25
<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand</b>	<b>155 000</b>	<b>-26 744.23</b>	<b>116 000</b>	<b>195 330.03</b>
Raumaufwand	-52 000	-56 569.50	-56 000	-48 471.60
Unterhalt, Reparaturen und Ersatz	-10 000	10 260.55	-10 000	-37 693.30
Verwaltungsaufwand	-60 000	-54 247.71	-85 000	-50 479.22
Übriger Betriebsaufwand	-4 000	-1 480.00	-4 000	0.00
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens	0.00	0.00	-881	0.00
Finanzaufwand	0.00	-1 092.70	0.00	-602.24
Finanzertrag	0.00	16.80	0.00	172.55
Betriebsfremder Aufwand	0.00	-11 323.23	0.00	-8 314.95
Betriebsfremder Ertrag	0.00	7 411.12	0.00	10 287.62
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Jahresgewinn (Jahresverlust)</b>	<b>29 000</b>	<b>-133 768.90</b>	<b>-39 881</b>	<b>60 228.89</b>

A Allgemeine Angaben (Unternehmen, Rechnungslegungsgrundsätze)

**Allgemeine  
Angaben**

A1 Firma/Name: Schweizerisches Jugendschriftenwerk (SJW)  
 Sitz: Pfingstweidstrasse 16, 8005 Zürich  
 Rechtsform: Stiftung  
 Unternehmens-  
 Identifikations-  
 nummer (UID): CHE-107.822.707

A2 Anzahl Vollzeitstellen: Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lag im Berichtsjahr sowie im Vorjahr unter 10.

B Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, Währungsumrechnung

**Bilanzierungs-  
und Bewertungs-  
methoden**

B1 Angewandte Bewertungsgrundsätze, soweit nicht vom Gesetz vorgeschrieben

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften der schweizerischen Gesetze, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962), erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert von der Geschäftsführung Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Die Geschäftsführung entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

Bei der Position Vorräte handelt es sich um den Lagerbestand der Bücher und Hefte. Diese sind pro forma mit CHF 1.00 bewertet. Aufgrund von Lagerveränderungen kann sich der Bestand an stillen Reserven verändern.

B2 Erläuterungen zu den Positionen Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

Bei dem betriebsfremden Aufwand handelt es sich um die Korrektur der Mehrwertsteuer.

B3 Tätigkeit

Die Tätigkeit wird im Rahmen des Stiftungszweckes durchgeführt.

B4 Organisation — Zusammensetzung des Stiftungsrats und Revisionsstelle

SR-Präsidentin: \* de Weck Claudia, Zürich; Präsidentin; Kollektivunterschrift zu zweien  
 SR-Vizepräsidentin: \* Wells Anne Marie, Rüschlikon; Vizepräsidentin; Kollektivunterschrift zu zweien  
 SR-Mitglieder: \* Alge Peter, Gommiswald; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 \* Bäni Rigler Petra, Basel; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Deschoux Carole-Anne, Lausanne; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Dotta Orazio, Arbedo-Castione; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 \* Furter-Egger Reto, Fribourg; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Gabriel Andreas, Chur; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Gubler Robert E., Horgen; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Helbling Markus, Stäfa; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Hertner Marianne, Olten; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 \* Locher Benguerel-dit-Perroud Sandra, Chur; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 \* Keller Sallenbach Christine, Zufikon; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Neugebauer Claudia Renate, Zürich; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 \* Reutter Gerster Christina Barbara, Zürich; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Tresch Christine, Zürich; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung  
 Vogel Fritz Franz, Diessenhofen; Mitglied; ohne Zeichnungsberechtigung

Revisionsstelle: TRB Maurer AG (CHE-402.084.820), Wangen-Brüttisellen

\* Leitender Ausschuss

**VERKAUF VON PUBLIKATIONEN 2024**  
**VENTE DE BROCHURES 2024**  
**VENDITA OPUSCOLI 2024**  
**VENDITA DA CARNETS 2024**

<b>Sprache</b>	<b>Vorstufe/ Unterstufe</b>	<b>Mittelstufe</b>	<b>Oberstufe</b>	<b>Total 2024</b>
Deutsch	32 294	26 295	3 432	62 021
Französisch	289	380	277	946
Italienisch	11 939	2 780	511	15 230
Rätoromanisch	275	89	21	385
Englisch	58	253	72	383
<b>Total 2024</b>	<b>44 855</b>	<b>29 797</b>	<b>4 313</b>	<b>78 965</b>

**PROGRAMM 2025**  
**PROGRAMME 2025**  
**PROGRAMMA 2025**  
**PROGRAM 2025**

**Neuerscheinungen Deutsch**

2737 Club der Doofen 4: Die schwimmenden Inseln	Pia Schad/Eva Rust	2. Zyklus
2738 Skistar von A bis Z - Marco Odermatt/ Lara Gut-Behrami, ein Wendebuch	René Hauri/Alina Günter	2. Zyklus
2739 Fussballchampions 06 - Lia Wälti, Coumba Sow, Alisha Lehmann	Martin Helg/Marisa Nussbaumer	2. Zyklus
2740 Auf Papier eine Welt. Geschichten	Peter Bichsel/Jeanette Besmer	3. Zyklus
2741 Schlaf über Bord	Alexandra Frosio/Vera Eggermann	1. Zyklus
2742 Anita & Maurizio	Marguerite Lebeau/Camille Vallotton Trad. Steven Wyss	3. Zyklus
2743 Max und die Geister	Hannes Nüsseler	1. Zyklus
2744 Ausgang Zone 3	Daniel Badraun/Laurynas Slesariunas	3. Zyklus
2745 Ein Abenteuer en été	Karin Bachmann/Pierre Schilling	3. Zyklus
2761 Fussball - Regeln, Tipps und Tricks	SJW/Raffinerie	2. Zyklus

**Nouveautés françaises**

2746 Pas moyen de dormir !	Alexandra Frosio/Vera Eggermann Trad. Barbara Fontaine	1. Zyklus
2747 Championnes de foot 06 - Lia Wälti, Coumba Sow, Alisha Lehmann	Martin Helg/Marisa Nussbaumer Trad. Sabine Dormond	2. Zyklus
2748 Un monde sur le papier. Histoires	Peter Bichsel/Jeanette Besmer Trad. Alexandre Pateau	3. Zyklus
2745 Ein Abenteuer en été	Karin Bachmann/Pierre Schilling	3. Zyklus
2750 Anita et Maurizio	Marguerite Lebeau/Camille Vallotton	3. Zyklus

**Novità italiane**

2753 Campionesse di calcio 06 - Lia Wälti, Coumba Sow, Alisha Lehmann	Martin Helg/Marisa Nussbaumer Trad. Anna Allenbach	2. Zyklus
2754 Marco Odermatt dalla A alla Z/Lara Gut- Behrami dalla A alla Z	René Hauri/Alina Günter Trad. Sándor Marazza	2. Zyklus
2755 Meravigliosamente unici	Maria Gianola	1. Zyklus
2756 L'uomo senza nome	Francesco Gianferrari/Bruno Pinoli	2. Zyklus
2757 Chi sono?	Marina Bernasconi/Anthony Neuenschwander	2. Zyklus
2758 Calcio - Regole, consigli e trucchi	SJW/Raffinerie	2. Zyklus

**Novitads rumantschas**

2749 Sön adieu!	Alexandra Frosio/Vera Eggermann Trad. Ursina Blumenthal-Urech	1. Zyklus
2751 Max ed ils spërts	Hannes Nüsseler/Trad. Leo Tuor	1. Zyklus
2752 Stars da skis dad A fin Z - Marco Odermatt/ Lara Gut-Behrami	René Hauri/Alina Günter Trad. Annetta Janka-Zini	2. Zyklus

**Neuerscheinungen English**

2759 Sleep Overboard	Alexandra Frosio/Vera Eggermann Trad. Rachel McNicholl	1. Zyklus
2760 Max and the Ghosts	Hannes Nüsseler/Trad. Rachel McNicholl	1. Zyklus

**GESCHÄFTSSTELLE ZÜRICH**  
**BUREAU ZÜRICH**  
**UFFICIO ZURIGO**  
**BIRO TURITG**

SJW Schweizerisches Jugendschriftenwerk  
Pfungstweidstrasse 16, CH-8005 Zürich  
Tel. +41 (0)44 462 49 40  
sjw.ch/osl.ch/esg-edizioni.ch  
office@sjw.ch

Regula Malin, Verlagsleitung und Geschäftsführung  
Iris Lüscher, Leitung Vertrieb/Administration

Micha Dalcol, Redaktion Tessin  
Sabine Dormond, Vertrieb Romandie  
Sandra Indermaur, Marketing/Kommunikation  
Stella Moser, Praktikantin  
Daniela Schibli, Verlagsassistentin, Vertriebsassistentin  
Manuela Zellweger, Layout  
Aferdita Ameti, Praktikantin der Brunau-Stiftung

**Geschäftsstelle/  
Mitarbeitende**

**SUBVENTIONEN 2024**  
**SUBVENTIONS 2024**  
**SOVVENZIONI 2024**  
**SUBVENZIUNS 2024**

BAK Bundesamt für Kultur

**BAK**

Kanton Aargau, Kanton Appenzell Ausserrhoden, Kanton Basel-Landschaft, Kanton Basel-Stadt, Kanton Bern, Kanton Glarus, Kanton Graubünden, Kanton Jura, Kanton Luzern, Kanton Neuenburg, Kanton Nidwalden, Kanton Obwalden, Kanton Schaffhausen, Kanton Schwyz, Kanton Solothurn, Kanton St. Gallen, Kanton Thurgau, Kanton Uri, Kanton Wallis, Kanton Zug, Kanton Zürich

**Kantone**

Gemeinde Aarberg, Gemeinde Aarwangen, Gemeinde Alpthal, Gemeinde Altendorf, Gemeinde Bäretswil, Gemeinde Bärschwil, Gemeinde Berlingen, Gemeinde Bolligen, Gemeinde Bottmingen, Stadt Burgdorf, Gemeinde Degersheim, Gemeinde Dornach, Gemeinde Dürrenäsch, Gemeinde Eschenbach LU, Gemeinde Ettiswil, Gemeinde Flims, Gemeinde Frenkendorf, Gemeinde Gondiswil, Gemeinde Hospental, Gemeinde Huttwil, Gemeinde Inden, Gemeinde Ittigen, Gemeinde Jaberg, Gemeinde Kerzers, Gemeinde Klosters, Gemeinde Konolfingen, Gemeinde La Punt Chamues-CH, Gemeinde Marthalen, Gemeinde Muri BE, Gemeinde Muttenz, Gemeinde Neuhausen am Rheinfall, Gemeinde Oberglarfen, Gemeinde Oberglatt, Gemeinde Oberwil-Lieli, Gemeinde Orpund, Gemeinde Ostermundigen, Gemeinde Pontresina, Gemeinde Rehetobel, Gemeinde Riniken, Gemeinde Risch Rotkreuz, Gemeinde Röschenz, Gemeinde Rüeggisberg, Gemeinde Signau, Gemeinde Unterägeri, Gemeinde Unterseen, Gemeinde Walchwil, Gemeinde Wangen an der Aare, Gemeinde Wimmis, Gemeinde Zuzgen, Commune d'Avenches, Commune de Chavannes-près-Renens, Commune d'Evilard, Ville de Lancy, Commune de Lavigny, Ville de Moutier, Commune de Penthalaz, Commune de Renens, Commune de Satigny, Commune de St-Imier, Commune de Vex, Commune de Vinzel

**Gemeinden**

accelerategreen AG, Carlo Stiftung, Carl und Elise Elsener-Gut Stiftung, Däster-Schild Stiftung, Einwohnergemeinde Zug, Else v. Sick Stiftung, Ernst Göhner Stiftung, Franke Stiftung, Gamil Stiftung, Grütlil Stiftung, Haldimann Stiftung, Hamasil Stiftung, Hürlimann Stiftung, Karitative Stiftung Dr. Gerber-ten Bosch, Lia Rumantscha, Markant Stiftung, Münsterhof Immobilien AG, Paul Schiller Stiftung, Pro Helvetia, Stadt Zürich, Stiftung Accentus (Hürlimann Fonds der Stiftung Symphasis), Stiftung Felsengrund, Stiftung unaterra, Verein Abraxas, Walter Häfner Stiftung, Walter und Ambrosina Oertli Stiftung, Werner Dessauer Stiftung

**Projektbezogene  
Subventionen**

Das SJW dankt allen Kantonen, Gemeinden, Schulen und Bibliotheken, die den Schülerinnen und Schülern kostenlos SJW Publikationen abgeben und den Vertrieb in den Schulen unterstützen.

Auch bedankt sich das SJW herzlich bei zahlreichen Unterstützerinnen und Unterstützern, die namentlich nicht erwähnt sind oder nicht erwähnt werden möchten, und bei den Mitgliedern des Freundeskreises.

7

8